基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre

香港九龍觀塘翠屏道3號
3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852) 2861 0283 電郵 E-mail: cfsc@cfsc.org.hk
傳真 Fax: (852) 2520 0438 網址 Website: www.cfsc.org.hk

場地租用申請表格 APPLICATION FOR BOOKING OF VENUE

申請人資料 APPLICANT'S INFORMATION

編號 Reference No. ☐

1. 申請人姓名
Name of Applicant : _____(中文) _____(英文)

2. 職位
Position Held : _____

3. 商業登記證號碼
Business Registration No.: _____

4. 所屬團體
Organization : _____

5. 通訊地址
Address : _____

6. 團體性質
☐ 內部單位 Internal Unit (請註明是次活動為經常費/外間資助：_____)
(Other Charges/Funding Sponsor)
☐ 註冊慈善團體 Charitable Organization
☐ 其他團體 Other Organization

7. 聯絡人姓名
Contact Person : _____

8. 聯絡電話
Telephone No. : _____

9. 傳真號碼
Fax No. : _____

10. 電郵地址
Email Address : _____

節目細則 EVENT INFORMATION

1.

租用場地 Venue requested :	**租用日期 Date of Booking :**	**租用時間 (禮堂及LED 顯示屏 - 最少 3 小時; 房間 - 最少 2 小時) Duration of Booking (Auditorium & LED Wall-min. 3hrs; Room-min 2hrs):**
禮堂 Auditorium(310 人) *		
LED 顯示屏 (P1.25 全彩) LED Wall (P1.25 full colour)		
*租用禮堂及 LED 顯示屏相關收費請參閱最新場地租用價目表。 * Please refer to the latest venue rental price list for charges related to Auditorium & LED wall rental.		
1 樓大堂 1/F Foyer		
Rm. 201 室(100 人)		
Rm. 202 室(20 人)		
Rm. 203 室(25 人)		
Rm. 204 室(25 人)		
Rm. 205 室(25 人)		
Rm. 204 室及 205 室(50 人)		

2. 活動名稱 Title of Performance: _____

3. 活動性質 Type of Performance:
☐典禮 Ceremony ☐戲劇 Drama ☐會議 Conference/研討會 Seminar
☐崇拜 Church Service ☐聚會 Gathering ☐表演 Performance/Contest
☐培訓 Training ☐講座 Talk ☐其他 Other_____

4. 是次活動屬商業活動☐/非商業活動☐ Profitable/Non-Profitable，
如屬商業活動 If Profitable，每位收費 Charges HK$ per person_____

如何得知本中心的租用計劃 Source of Information ?
☐ 宣傳單張 Pamphlets ☐ 朋友介紹 Friends ☐ 本中心網頁 Webpage ☐ 電子通訊 eNewsletter

☐ 網上搜尋 Internet (請註明網站名稱：_____) 其他(請註明) Others：_____

基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre
香港九龍觀塘翠屏道3號
3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852) 2861 0283 電郵 E-mail: cfsc@cfsc.org.hk
傳真 Fax: (852) 2520 0438 網址 Website: www.cfsc.org.hk

禮堂設備 FACILITIES OF AUDITORIUM (附件一)

	支援服務及基本設備 Support Service and Basic Equipment	可供數目 Quantity Available
1	音響技術員 Technician	1
2	椅 Chairs	10
3	講台 Podium	1
4	檯 Tables 2' X 6'(舞台上 Stage)	2
5	檯布 Table Cloth 2 'X 6 ' (舞台上 Stage)	2
6	無線咪 Wireless Mic	6
7	檯 Tables 3' X 6'(接待處 Reception)	3
8	檯布 Table Cloth 3 'X 6 ' (接待處 Reception)	2
9	對講機 Walkie Talkie	1 對/pair
10	手提電腦 Notebook	1

* 由2026年8月18日開始所提交申請表均沒有投射器租用服務。

Application forms submitted from 18 August 2026 onward will not include projector rental service.

基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre
香港九龍觀塘翠屏道3號
3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel: (852) 2861 0283 電郵 E-mail: cfsc@cfsc.org.hk
傳真 Fax: (852) 2520 0438 網址 Website: www.cfsc.org.hk

禮堂及房間可供設備 FACILITIES REQUESTED (附件二)

	器材 / 服務 Equipment / Service		可供數目 Quantity Available	每次收費 Charge/time	租用數量 Amount Requested	收費 Charges($)
1	禮堂 Auditorium	三角鋼琴 Grand Piano	1	$500 每次/time		
2	房間 Room 201-205	手提電腦 Notebook	1	$100 每次/time		
3		會議講解板 Flip Chart	1	$100 每次/time		
				總數 Total Due		

本人已閱讀及明白場地租用的守則並會遵守。I have read and understood the venue rental rules and will comply with them.

負責人簽署 Signature of Responsible Officer	機構印鑑 Official Chop of Organization	日期 Date

注意事項: 基督教家庭服務中心將運用閣下的個人資料(包括閣下姓名、電話號碼、傳真號碼、電郵地址及通訊地址)作開立收據、通訊、籌募、活動推廣、義工招募及收集意見之用途。有關資料將受到嚴格保密，並儲存於安全的內部系統。本會循此途徑收集之個人資料，除作上述用途之外，將不會以任何形式出售、租借及轉讓予任何人士或組織。如閣下反對本會將閣下的個人資料作上述之用途，請致電 2861 0283或電郵至comm@cfsc.org.hk聯絡本會企業傳訊及資源拓展組。在未有收到閣下通知反對使用閣下的個人資料作上述的用途前，本會將假設閣下不反對本會繼續使用閣下的個人資料作上述之用，直至本會接獲閣下的另行通知為止。

Notice: Your personal data (including your name, telephone number, fax number, email address and correspondence address) will be used by Christian Family Service Centre (CFSC) for the purpose of issuing receipts, communications, fundraising, promotion of activities, volunteer recruitment and conducting surveys for CFSC. Your personal data will be treated as strictly confidential and saved in our encrypted database. The personal data being collected via the present means, other than being utilized as the purposes above mentioned, will not be sold, traded or rented in any forms through any means to any other parties. If you object your personal data being utilized for the above purposes, please contact our Corporate Communications & Resources Development Unit at 2861 0283 or email the request to comm@cfsc.org.hk. If CFSC does not receive your objection for utilizing your personal data for the above purposes, CFSC shall assume that you have no objection for utilizing your personal data for the above purposes until CFSC receives your further notification.

☐ 本人不同意基督教家庭服務中心使用本人的個人資料作上述用途。 I object to the proposed use of my personal data for the above purposes.

***有關牌照申請須知 Notes on Licence Application**

租用團體舉辦的活動如須向政府部門申請活動牌照，須事先獲批准後方可向本會申請場地。For events organized by hiring parties that require a licence from relevant government departments, prior approval must be obtained before submitting a venue booking application to our organization

內部專用 OFFICIAL USE ONLY

場地 Type of Venue	場地費用 Venue Fee	收費 Charges($)
禮堂 Auditorium		
禮堂 + LED 顯示屏 Auditorium + LED Wall		
1 樓大堂 1/F Foyer		
201 室 Room 201		
202 室 Room 202		
203 室 Room 203		
204 室 Room 204		
205 室 Room 205		
204 & 205 室 Room 204 & 205		
	總數 Total Due	

負責人簽署 Signature of Responsible Officer	機構印鑑 Official Chop of Organization	日期 Date